

OKRESNÝ ÚRAD PREŠOV

ODBOR OPRAVNÝCH PROSTRIEDKOV

Námestie mieru č. 3, 081 92 Prešov

OU-PO-OOP3-2016/036517-02/LZ

V Prešove dňa 07.09.2016

ROZHODNUTIE

Okresný úrad Prešov, odbor opravných prostriedkov ako príslušný odvolací orgán štátnej správy (ďalej len „odvolací orgán“) podľa § 4 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 4 ods. 2 písm. b) a ods. 4 zákona č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) na základe odvolania *1. Občianske združenie Popradčania za čistejšie životné prostredie*, IČO: 42342511, Široká 1889/64, 058 01 Poprad, *2. Bc. Marta Sendecká*, Široká 84, 058 01 Poprad – právne zastúpení Advokátskou kanceláriou JUDr. Budziková & JUDr. Dachová, s.r.o., Nám. sv. Egídia č. 41/95, 058 01 Poprad, *3. Ing. Ján Val'ko*, Široká 98, 058 01 Poprad, *4. Ing. Anna Franková*, Široká 78, 058 01 Poprad (ďalej aj „odvolatelia“) preskúmal podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku v odvolacom konaní rozhodnutie Okresného úradu Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie (ďalej len „prvostupňový orgán“) číslo: OU-PP-OSZP-2016/008815-015/PM zo dňa 02.06.2016. Odvolací orgán rozhodujúc o odvolaní odvolateľov po preskúmaní spisového materiálu rozhodol podľa § 59 ods. 3 správneho poriadku takto:

rozhodnutie prvostupňového orgánu: OU-PP-OSZP-2016/008815-015/PM zo dňa 02.06.2016
zrušuje a vec mu vracia na nové prejednanie a rozhodnutie.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 05.08.2016 bol odvolaciemu orgánu doručený od prvostupňového orgánu spisový materiál pod číslom spisu: OU-PP-OSZP-2016/008815 vo veci odvolania odvolateľov proti rozhodnutiu OU-PP-OSZP-2016/008815-015/PM zo dňa 02.06.2016 (ďalej len „napadnuté rozhodnutie“), ktoré bolo vydané po ukončení zisťovacieho konania vedeného podľa zákona č.24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon EIA“).

Prvostupňový orgán napadnutým rozhodnutím rozhodol, že predložený zámer – zmena činnosti „**Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o.**“ sa nebude posudzovať podľa zákona EIA.

Odvolací orgán v odvolacom konaní preskúmal napadnuté rozhodnutie, dôvody odvolania a spisový materiál súvisiaci s prvostupňovým rozhodnutím v celom rozsahu, porovnal ho so všeobecne záväznými právnymi predpismi a zistil nasledovný stav.

Schüle Slovakia, s.r.o., Teplická 3860/34A, 058 01 Poprad, IČO: 36460567 ako navrhovateľ navrhovanej činnosti, predložil dňa 02.05.2016 v súlade s § 29 ods. 1 písm. b) zákona EIA prvostupňovému orgánu Oznámenie o zmene navrhovanej činnosti „Revitalizácia

a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o.“ (ďalej aj „Oznámenie o zmene navrhovanej činnosti“, resp. „Oznámenie“) vypracované podľa prílohy č. 8a zákona EIA vzhľadom k tomu, že ide o zmenu navrhovanej činnosti uvedenú v § 18 ods. 2 písm. d) zákona EIA. Navrhovaná zmena činnosti spočíva vo výstavbe nových výrobných hál a skladových hál a v revitalizácii priemyselného areálu spoločnosti Schüle Slovakia, s.r.o. v mestskej časti Poprad – Veľká na parcelách KN-C 2456/2, 2459/3, 2459/4, 2459/5, 2459/18, 2459/29, 2459/38, 2459/39, 2459/48, 2460/13, 2460/163, 2459/6, 2459/24, 2459/25, 2459/27, 2459/45 k. ú. Poprad.

Dňom 02.05.2016 sa začalo správne konanie vo veci predpokladaných vplyvov na životné prostredie na prvostupňovom orgáne. Prvostupňový orgán v súlade s § 29 ods. 6 zákona EIA Oznámenie o zmene navrhovanej činnosti zaslal rezortnému orgánu, povoľujúcemu orgánu, dotknutým orgánom a dotknutej obci a dňa 05.05.2016 ho zverejnil na webovom sídle Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky http://www.enviroportal.sk/sk_SK/eia/detail/revitalizacia-dostavba-priemyselneho-arealu-schule-slovakia-s-r-o-

Navrhovaná zmena činnosti rieši novostavbu a revitalizáciu priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o. v meste Poprad. Návrh rieši výstavbu výrobných a skladových hál (objekty SO-01, SO-02, SO-03 a SO-04). Zároveň rieši výstavbu doplnkových stavieb prístreškov v mieste expedície objektov SO-05, SO-06. Súčasťou riešenia sú aj ostatné stavebné objekty potrebnej technickej infraštruktúry. Cieľom zmeny navrhovanej činnosti je doplnenie areálu vhodným typom budov a doplnkových architektonických znakov za účelom revitalizovať a zjemniť priamy prechod medzi obytnou zónou rodinných domov a priemyselnou zástavbou. Vytvorenie živých zelených stien, protihlukových riešení a používanie kvalitných materiálov a technológie by mal zlepšiť vplyv priemyselného areálu vo vzťahu k obytnej zástavbe. Riešené objekty sú navrhované na pozemkoch investora v rámci existujúceho priemyselného podniku spoločnosti Schüle Slovakia s.r.o. Súčasťou výstavby areálu sú navrhované aj spevnené plochy, parkoviská, sadové úpravy s protihlukovou stenou a nevyhnutné inžinierske siete zabezpečujúce prevádzku samotných prevádzok. Hala SO – 01 je rozdelená na výrobnú, skladovú a administratívnu časť s príslušným zázemím. Hala SO – 02 je navrhovaná ako výrobná hala – opracovanie Al výrobkov. V týchto halách sa rozšíri výroba o moderné linky tlakového odlievania s opracovaním odliatku a zamontovaním do montážnej skupiny. Tavenie hliníka sa bude uskutočňovať na existujúcich taviacich peciach, ktoré nie sú predmetom návrhu. Hala SO – 03 je navrhovaná ako skladová a údržbárka prevádzka s potrebným sociálnym zázemím pracovníkov. V rámci skladovej haly je riešené aj sociálne zázemie pracovníkov a sociálne zázemie vodičov – dodávok kamiónovej dopravy. Hala SO – 04 je navrhovaná ako pomocná hala technickej infraštruktúry. Primárnym účelom bude objekt kompresorovej stanice s príručným sklado. Objekt SO – 05 Prístrešok I je situovaný na pozemku p.č. 2459/39 medzi novonavrhovanými halami SO – 02 a SO – 03. Prístrešok II SO – 06 je priamo napojený na halu expedície. Navrhovanými zmenami dôjde k modernizácii prevádzky výrobného areálu a rozšírenie výroby spoločnosti o nové pracoviská tlakového odlievania, opracovania dielcov vytvorí v podniku 50 nových pracovných miest.

Zmena navrhovanej činnosti je podľa rozhodnutia zaradená v prílohe č. 8 zákona EIA:

Kapitola 3 : Hutnícky priemysel

Položka 6 : Prevádzky na tavenie vrátane zlievania zliatin (legovania) neželezných kovov....

Časť B : Zisťovacie konanie od 1000 do 10 000 t/rok

Kapitola 7 : strojársky a elektrotechnický priemysel

Položka 7 : strojárka výroba, elektrotechnická výroba s výrobnou plochou

Časť B : zisťovacie konanie od 3 000 m²

Pôvodná navrhovaná činnosť „Rozšírenie výroby SCHÜLE Slovakia, s.r.o., Poprad“ bola predmetom zisťovacieho konania, ktoré vykonalo Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (ďalej len „MŽP SR“), pričom po ukončení zisťovacieho konania vydalo rozhodnutie číslo: 2931/04-1.6/gn zo dňa 18.10.2004 o tom, že navrhovaná činnosť sa nebude posudzovať podľa zákona NR SR č. 127/1994 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení neskorších predpisov.

Podľa § 18, ods. 2 písm. d) zákona EIA *predmetom zisťovacieho konania o posudzovaní vplyvov navrhovanej činnosti alebo zmeny navrhovanej činnosti musí byť každá zmena navrhovanej činnosti uvedenej v prílohe 8 časti B, ktorá môže mať významný nepriaznivý vplyv na životné prostredie, ak ide o činnosť už posúdenú, povolenú, realizovanú, alebo v štádiu realizácie.*

Podľa § 29 ods. 8 zákona EIA *dotknutá obec do troch pracovných dní po doručení oznámenia o zmene navrhovanej činnosti informuje verejnosť na svojom webovom sídle, ak ho má zriadené, a na úradnej tabuli obce o tejto skutočnosti a o tom, kde a kedy možno do oznámenia o zmene navrhovanej činnosti nahliadnuť, v akej lehote môže verejnosť zasielať pripomienky a miesto, kde sa môžu pripomienky podávať, pričom zabezpečí sprístupnenie oznámenia o zmene navrhovanej činnosti pre verejnosť najmenej desať pracovných dní od zverejnenia uvedených informácií.*

Podľa § 29 ods. 9 zákona EIA *rezortný orgán, povoľujúci orgán, dotknutý orgán a dotknutá obec môžu doručiť príslušnému orgánu písomné stanoviská k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti do desiatich pracovných dní od jeho doručenia; ak sa nedoručí písomné stanovisko v uvedenej lehote, tak sa stanovisko považuje za súhlasné. Verejnosť môže doručiť príslušnému orgánu písomné stanovisko k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti do desiatich pracovných dní od zverejnenia uvedených informácií podľa odseku 8; písomné stanovisko sa považuje za doručené, aj keď bolo v určenej lehote doručené dotknutej obci.*

Prvostupňový orgán podľa § 29 ods. 2 zákona EIA vykonal zisťovacie konanie k Oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti a podľa napadnutého rozhodnutia v súlade s § 29 ods. 3 primerane použil kritériá pre zisťovacie konanie uvedené v prílohe č. 10 zákona EIA, pričom prihliadal aj na stanoviská príslušných orgánov doručené podľa § 29 ods. 9 zákona EIA. Prvostupňovému orgánu boli v zákonnej lehote doručené stanoviská (dotknutej obce: mesta Poprad č.j. 55651/4689/2016-OÚP-St zo dňa 16.05.2016, rezortného orgánu: Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č.j. 22778/2016-3200-33023 zo dňa 20.05.2016, dotknutých orgánov: Okresného úradu Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna vodná správa č.j. OU-PP-OSZP-2016/009488-002-BA zo dňa 19.05.2016; Okresného úradu Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa odpadového hospodárstva č.j. OU-PP-OSZP-2016/008978/02-KJ zo dňa 23.05.2016; Okresného riaditeľstva hasičského a záchranného zboru v Poprade č.j. ORHZ-PP1-252/2016 zo dňa 01.06.2016), ktoré nežiadali ďalej posudzovať zámer podľa zákona EIA, a ktoré prvostupňový orgán vyhodnotil.

V priebehu zisťovacieho konania sa k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti nevyjadrili: Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade a Slovenská inšpekcia životného prostredia Košice. Podľa § 29 ods. 9 zákona EIA sa ich stanoviská považujú za súhlasné.

Prvostupňový orgán vyhodnotil aj stanoviská dotknutej verejnosti, ktoré mu boli doručené v priebehu zisťovacieho konania, a ktoré žiadajú predmetnú zmenu navrhovanej činnosti posudzovať podľa zákona EIA:

- a) Združenie domových samospráv, Rovniankova 14, Bratislava
- b) Ing. Ján Val'ko, Široká 98, Poprad
- c) Bc. Marta Sendecká, Široká 84, Poprad
- d) OZ Popradčania za čistejšie životné prostredie, Široká 1889/64, Poprad

Prvostupňový orgán pri vyhodnotení požiadaviek a pripomienok dotknutej verejnosti dospel k záveru, že Oznámenie o zmene navrhovanej činnosti bolo spracované dostatočne podľa prílohy č. 8a zákona EIA pre potreby zisťovacieho konania podľa § 18, ods. 2, písm. d) zákona EIA. Z predloženého Oznámenia o zmene navrhovanej činnosti vyplýva, že zmena nenavýšuje výstupy pôvodnej činnosti, ktoré boli hodnotené a popísané v Rozhodnutí MŽP SR, ktoré je prílohou oznámenia o zmene navrhovanej činnosti. Pôvodná činnosť bola posudzovaná na 4 šachtové pece, 21 horizontálnych lisov a kapacitu pretavovania 42 330 t/rok. V súčasnosti Schüle Slovakia, s.r.o. nedosahuje uvedené kapacity, prevádzkuje 3 šachtové pece a 14 horizontálnych lisov. Projektovaná kapacita existujúcich taviacich zariadení je 39 000 t/rok, skutočne sa priemerne pretaví 13 500 t/rok hliníkovej zliatiny.

Zmena navrhovanej činnosti rieši revitalizáciu priemyselného areálu Schüle Slovakia s výstavbou hál, v ktorých sa nebudú vykonávať činnosti, ktoré by boli uvedené v prílohe č. 8 zákona EIA.

Prvostupňový orgán na základe preskúmania a zhodnotenia predloženého Oznámenia, doručených stanovísk: rezortného orgánu, dotknutých orgánov a dotknutej verejnosti, z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona EIA dospel k záveru, že navrhovanou zmenou nedôjde k navýšeniu hodnôt už posúdenej a povolenej činnosti – výroby presných tlakových odliatkov z hliníkových zliatin a nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona EIA a predpisov upravujúcich konanie, ktoré boli súčasťou oznámenia o zmene navrhovanej činnosti a preto vydal dňa 02.06.2016 napadnuté rozhodnutie, ktorým rozhodol, že predložený zámer – zmena činnosti „Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o.“ sa nebude posudzovať podľa zákona EIA.

Dňa 08.06.2016 bola prvostupňovému orgánu doručená žiadosť Ing. Jána Vaľka a Bc. Marty Sendeckej o zabezpečenie kópie spisu a žiadosť o nariadenie ústneho pojednávania s plnomocenstvom, ktorým Ing. Ján Vaľko splnomocňuje Bc. Martu Sendeckú, aby ho zastupovala pred Okresným úradom Poprad, odborom starostlivosti o životné prostredie, a to na podanie stanoviska k Oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti ako aj na nahliadnutie do príslušnej spisovej dokumentácie, robenie odpisov a kópií dokumentácie.

Dňa 09.06.2016 Bc. Marta Sendecká a dňa 10.06.2016 Ing. Ján Vaľko doručili prvostupňovému orgánu námietku účastníka konania k stanovisku k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti „Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o.“, žiadosť o prehodnotenie stanoviska, na ktorú prvostupňový orgán odpovedal listom zo dňa 28.6.2016, kde uviedol, že podanie (námietka, resp. žiadosť) bolo doručené po vydaní napadnutého rozhodnutia a zaslaní účastníkom konania.

Dňa 24.06.2016 Bc. Marta Sendecká sa dostavila na prvostupňový orgán za účelom nazretia do spisu a doručila svoje splnomocnenie pre JUDr. Budzиковú & JUDr. Dachovú na právne zastupovanie v odvolacom konaní voči napadnutému rozhodnutiu. Po nazretí do predmetného spisu žiadala o potvrdenie prítomnosti a rozsahu dokumentov v správnom spise „Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o.“, pričom namietala, že v Prílohe č.4a chýbajú časti: a) „B“ – súhrnná technická správa, b) „D“ – grafická časť, stavebné objekty, c) „E“ – zdroje znečistenia ovzdušia, d) „F“ – ES-2016/01/045-Schle01, Stanovenie hlukovej záťaže, EUROAKUSTIK 2016.

Prvostupňový orgán na túto žiadosť odpovedal listom zo dňa 29.6.2016, v ktorom uviedol, že Oznámenie o zmene navrhovanej činnosti „Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o.“ je vypracované podľa prílohy č. 8a zákona EIA. Podľa uvedenej prílohy č. 8a k zákonu EIA bodu VI. – prílohy, bodu 4 – dokumentácia k zmene navrhovanej činnosti, je súčasťou Oznámenia aj príslušná dokumentácia, pričom podrobnosť dokumentácie

v prílohe nie je predpísaná. Táto dokumentácia bola doložená v rozsahu potrebnom pre zisťovacie konanie podľa § 29 zákona EIA. Príloha č. 4 obsahuje výňatok z pripravovanej projektovej dokumentácie pre územné konanie, koordináciu situáciu a situáciu priestorového usporiadania územia a nie je to kompletná dokumentácia, ktorá však bude dopracovaná pre ďalšie konania. Namietané časti „B, D, E, F“ nie sú súčasťou uvedenej prílohy aj keď sú uvedené na prvej strane výňatku z pripravovanej dokumentácie pre územné konanie.

Podľa § 24 ods. 4 zákona EIA *verejnosť má právo podať odvolanie proti rozhodnutiu o tom, či sa navrhovaná činnosť alebo jej zmena má posudzovať podľa tohto zákona (ďalej len "rozhodnutie vydané v zisťovacom konaní"), alebo proti záverečnému stanovisku aj vtedy, ak nebola účastníkom zisťovacieho konania alebo konania o vydaní záverečného stanoviska alebo jeho zmeny. Za deň doručenia rozhodnutia sa pri podaní takého odvolania považuje pätnásty deň zverejnenia rozhodnutia vydaného v zisťovacom konaní podľa § 29 ods. 15 alebo záverečného stanoviska príslušným orgánom podľa § 37 ods. 7. Verejnosť podaním odvolania zároveň prejaví záujem na navrhovanej činnosti a na konaní o jej povolení.*

Napadnuté rozhodnutie bolo dňa 02.06.2016 vydané a tiež zverejnené na úradnej tabuli Okresného úradu Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie a zároveň na webovej stránke Ministerstva životného prostredia SR:

http://www.enviroportal.sk/sk_SK/eia/detail/revitalizacia-dostavba-priemyselneho-arealu-schule-slovakia-s-r-o-

Proti napadnutému rozhodnutiu podali odvolanie:

1. *Občianske združenie Popradčania za čistejšie životné prostredie*, Široká 1889/64, 058 01 Poprad – právne zastúpené Advokátskou kanceláriou JUDr. Budziková & JUDr. Dachová, s.r.o., Nám. sv. Egídia č. 41/95, 058 01 Poprad na základe splnomocnenia zo dňa 24.6.2016. Občianskemu združeniu Popradčania za čistejšie životné prostredie bolo napadnuté rozhodnutie doručené dňa 09.06.2016. Odvolanie bolo podané dňa 27.06.2016, teda po zákonom stanovenej lehote.
2. *Bc. Marta Sendecká*, Široká 84, 058 01 Poprad – právne zastúpená Advokátskou kanceláriou JUDr. Budziková & JUDr. Dachová, s.r.o., Nám. sv. Egídia č. 41/95, 058 01 Poprad na základe splnomocnenia zo dňa 24.6.2016. Bc. Marte Sendeckej bolo napadnuté rozhodnutie doručené dňa 10.06.2016. Odvolanie zo dňa 27.6.2016 bolo podané dňa 27.6.2016, teda posledný deň zákonnej lehoty.
3. *Ing. Ján Val'ko*, Široká 98, 058 01 Poprad si vyzdvihol napadnuté rozhodnutie dňa 17.06.2016 a odvolanie podal dňa 01.07.2016, teda v zákonom stanovenej lehote.
4. Dňa 04.07.2016 boli prvostupňovému orgánu doručené od *Ing. Anny Frankovej*, Široká 78, 058 01 Poprad pripomienky k napadnutému rozhodnutiu, ktoré podľa obsahu možno považovať za odvolanie, a ktoré sú zhodné s odvolaním Ing. Jána Val'ka. V zmysle § 24 ods. 4 zákona EIA sa odvolanie pokladá za podané v zákonom stanovenej lehote.

Prvostupňový orgán upovedomil o podanom odvolaní účastníkov konania v súlade s § 56 správneho poriadku a vyzval ich, aby sa k nemu vyjadrili do 7 dní od jeho doručenia.

K odvolaniu sa vyjadril navrhovateľ Schüle Slovakia, s.r.o., Teplická 3860/34A, 058 01 Poprad listom doručeným prvostupňovému orgánu dňa 22.7.2016.

Odvolací orgán v odvolacom konaní preskúmal prvostupňové rozhodnutie, konanie, ktoré mu predchádzalo, dôvody odvolania a spisový materiál súvisiaci s prvostupňovým rozhodnutím v celom rozsahu, porovnal ho so všeobecne záväznými právnymi predpismi a zistil, že odvolatelia zastúpení advokátskou kanceláriou v odvolaní namietajú:

1. Správny orgán dospel k záveru, že Oznámenie o zmene navrhovanej činnosti bolo spracované dostatočne podľa prílohy č. 8a zákona EIA pre potreby zisťovacieho konania podľa § 18 ods. 2 písm. d) zákona EIA. My zásadne nesúhlasíme s týmto názorom správneho orgánu. Podľa prílohy č. 8a zákona EIA čl. III. súčasťou oznámenia o zmene navrhovanej činnosti majú byť okrem iných aj údaje o zmene navrhovanej činnosti. Už v písomnom stanovisku zo dňa 24.5.2016 sme namietali, že v oznámení vôbec nie je uvedené a akej činnosti sa zmena viaže a aké sú parametre pôvodnej činnosti a nie je presne označené aká činnosť podľa prílohy č. 8 k súčasnemu zneniu zákona sa mení. Správny orgán predmetnú námietku zamietol s odôvodnením, že činnosť zaradil príslušný orgán a je to zverejnené na webovom sídle MŽP SR. Z obsahu zverejnených údajov na webovom sídle je možné zistiť, že posudzovaná činnosť je zaradená do časti 3.6 Prevádzky na tavenie vrátane zlievania zliatin (legovania) neželezných kovov okrem vzácnych kovov vrátane pretavovania recyklovaných výrobkov (rafinácia, výroba odliatkov, a pod.) s kapacitou tavenia, ale sme toho názoru, že presné označenie činnosti, ktoré je predmetom posudzovania by mala byť logicky súčasťou rozhodnutia vo veci samej. Predmetné zaradenie a pomenovanie činnosti, ktorá je predmetom posudzovania sa však nenachádza v texte rozhodnutia, čo považujeme za zásadný formálny nedostatok a toto po obsahovej stránke spôsobuje zmätočnosť rozhodnutia.

Správny orgán sa vo svojom rozhodnutí vôbec nevysporiadal s námietkou týkajúcou sa skutočnosti, že oznámenie neobsahuje údaje o parametroch pôvodnej činnosti (námietka č. 2 a s ňou súvisia argumenty v námietke č. 4). Je pravdou, že v prílohe ku oznámeniu Rozhodnutie MŽP SR zo dňa 18.10.2004 sp.zn. 2931/04-1.6./gn je uvedené, že pôvodné rozhodnutie sa vydáva z dôvodu nárastu súčasnej produkcie z 11 612 t.rok⁻¹ na 42 330 t.rok⁻¹ ale z ďalších doručených a zverejnených dokumentov nie je možné zistiť súčasný aktuálny stav produkcie a očakávaný nárast v dôsledku realizácie zmien obsiahnutých v oznámení. Táto okolnosť je totiž podstatná pre posúdenie, či s ohľadom na očakávaný nárast produkcie spoločnosti Schüle Slovakia mala byť predmetná zmena zaradená do časti A povinné hodnotenia alebo do časti B zisťovacie konanie. Z obsahu vydaného rozhodnutia a postupu správneho orgánu je možné zistiť, že v danej veci správny orgán postupuje podľa pravidiel pre zisťovacie konanie. S odkazom na vyššie uvedené skutočnosti je pre nás otázkou odkiaľ správny orgán získal údaje pre predmetné zaradenie.

Z obsahu odôvodnenia správneho orgánu nachádzajúcim sa v jeho rozhodnutí možno zistiť, že zmena nenavýšuje výstupy pôvodnej činnosti, ktoré boli hodnotené v Rozhodnutí MŽP SR. V súčasnosti Schüle Slovakia, s.r.o. nedosahuje uvedené kapacity, prevádzkuje 3 šachtové pece a 14 horizontálnych lisov. Projektovaná kapacita existujúcich taviacich zariadení je 39 000 t/rok, skutočne sa priemerne pretaví 13 500 t/rok hliníkovej zliatiny. Takto zverejnené údaje sa však nenachádzajú ani v samotnom oznámení a ani v sprievodnej správe spracovanej spoločnosťou M PROJECT, spol. s.r.o.

Odvolací orgán s námietkou nezaradenia a nepomenovania činnosti v napadnutom rozhodnutí nesúhlasí, nakoľko namietané údaje sa v napadnutom rozhodnutí nachádzajú v hornej časti na 3. strane napadnutého rozhodnutia, ako aj na 10. strane a na 2. strane je stručný popis technického a technologického riešenia.

V liste zo dňa 01.08.2016, ktorým prvostupňový orgán predložil v súlade s § 57 ods. 2 správneho poriadku odvolania spolu so spisovým materiálom odvolaciemu orgánu, prvostupňový orgán uviedol, že pri zaradení činnosti do Kapitoly 3: Hutnícky priemysel, Položka 6: Prevádzky na tavenie vrátane zlievania zliatin (legovania) neželezných kovov..., časti B Zisťovacie konanie od 1000 do 100 000 t/rok vychádzal z pôvodného posúdenia činnosti „Rozšírenie výroby SCHÜLE Slovakia, s.r.o., Poprad“, ktorá bola predmetom zisťovacieho konania a Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky po jeho ukončení vydalo rozhodnutie číslo: 2931/04-1.6/gn zo dňa 18.10.2004 o tom, že navrhovaná činnosť sa nebude posudzovať podľa zákona NR SR č. 127/1994 Z.z. o posudzovaní vplyvov

na životné prostredie v znení neskorších predpisov, pričom súčasne zaradil zmenu navrhovanej činnosti do Kapitoly 7: strojársky a elektrotechnický priemysel, Položky 7: strojárka výroba, elektrotechnická výroba s výrobnou plochou Časti B: zisťovacie konanie od 3000 m², keďže je navrhovaná výstavba objektov, v ktorých sa nebude vykonávať tavenie, zlievanie ani ďalšie činnosti, ktoré by boli samostatne uvedené v prílohe č. 8 zákona EIA a výmery navrhovaných objektov presahujú limitné hodnoty uvedené v prílohe č. 8 zákona EIA.

Odvolací orgán k tomu dodáva, že zaradenie v zmysle prílohy č. 8 k zákonu EIA - *Činnosť, objekty a zariadenia* má vyplývať z Oznámenia z popisu zmeny činnosti. Prvostupňový orgán zaradil predmetnú činnosť pod položku 3.6.čast' B, keďže v plánovaných dvoch výrobných halách SO - 01 a SO- 02 sa navrhuje výroba odliatkov a opracovanie odliatkov, tavenie hliníkových zliatin bude na existujúcich taviacich peciach – teda povolená kapacita tavenia sa nebude meniť. Zaradenie pod položku 7.7.čast' B vyplývalo prvostupňovému orgánu zrejme z uvedených plôch plánovaných objektov a popisu navrhovaných činností v nich - výroba odliatkov, opracovanie odliatkov. Výrobné plochy sa navrhujú v halách SO 01 a SO 02, ktorých plocha je spolu 3395,56 m². K tomu chce odvolací orgán poznamenať, že hala SO-01 má byť rozdelená na výrobnú, skladovú a administratívnu časť s príslušným zázemím. Z oznámenia o zmene navrhovanej činnosti nie je odvolaciemu orgánu jasné akú časť haly SO – 01 má tvoriť výrobná časť, a teda či by táto plocha výrobnej časti spolu s výrobnou halou SO- 02 na opracovanie AL výrobkov tvorila výrobnú plochu od 3 000 m², ktorá je potrebná pre zaradenia pod položku 7.7.čast' B prílohy č. 8 k zákonu EIA.

Podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona EIA *ak ide o navrhovanú činnosť uvedenú v § 18 ods. 2, navrhovateľ je povinný pred začatím povoľovacieho konania k navrhovanej činnosti doručiť príslušnému orgánu písomne a elektronicky oznámenie o zmene navrhovanej činnosti vypracované podľa prílohy č. 8a, ak má byť predmetom zisťovacieho konania zmena navrhovanej činnosti.* Podľa názoru odvolacieho orgánu Oznámenie o zmene navrhovanej činnosti „Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o.“ je spracované podľa prílohy č. 8a zákona EIA, avšak nedostatočne. Podľa prílohy č. 8a k zákonu EIA *OZNÁMENIE O ZMENE NAVRHOVANEJ ČINNOSTI* má v bode III. *Údaje o zmene navrhovanej činnosti obsahovať údaje uvedené v bodoch 1.-6. 1. Umiestnenie navrhovanej činnosti (kraj, okres, obec, katastrálne územie, parcelné číslo); 2. Stručný opis technického a technologického riešenia vrátane požiadaviek na vstupy (záber pôdy, spotreba vody, ostatné surovinové a energetické zdroje, dopravná a iná infraštruktúra, nároky na pracovné sily, iné nároky) a údajov o výstupoch (napríklad zdroje znečistenia ovzdušia, odpadové vody, iné odpady, zdroje hluku, vibrácií, žiarenia, tepla a zápachu, iné očakávané vplyvy, napríklad vyvolané investície); 3. Prepojenie s ostatnými plánovanými a realizovanými činnosťami v dotknutom území a možné riziká havárií vzhľadom na použité látky a technológie; 4. Druh požadovaného povolenia navrhovanej činnosti podľa osobitných predpisov; 5. Vyjadrenie o predpokladaných vplyvoch zmeny navrhovanej činnosti presahujúcich štátne hranice; 6. Základné informácie o súčasnom stave životného prostredia dotknutého územia vrátane zdravia ľudí.* Príloha č. 8a bližšie nešpecifikuje podrobnosť týchto údajov. Podľa názoru odvolacieho orgánu sa v Oznámení o zmene navrhovanej činnosti „Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o.“ všetky tieto údaje nenachádzajú. V Oznámení na strane 23 sa uvádza, že v objektoch SO 01 a SO 02 sa navrhuje rozšírenie výroby Schüle Slovakia, s.r.o. o moderné linky tlakového odlievania s opracovaním odliatku a zamontovaním do montážnej skupiny, avšak v časti III. 2 chýba stručný opis technického a technologického riešenia tejto činnosti, teda čo sa bude vyrábať a ako, je tu len popis navrhovaných stavebných objektov. V Oznámení na strane 2 sa uvádza, že Hala SO-01 je rozdelená na výrobnú, skladovú a administratívnu časť s príslušným zázemím. Z toho nie je jasné, aká časť haly SO-01 má byť výrobná. Na strane 3 je uvedená zastavaná plocha haly SO 01 2602, 24 m². V grafickej prílohe je uvedené SO – 01 hala tlakového odlievania a opracovania II - zastavaná plocha 2602, 24 m².

Z Oznámenia nie je zrejmé, v čom bude spočívať opracovanie odliatkov, akou formou majú byť odliatky opracovávané, či pôjde len o mechanické opracovanie dielcov (ako je uvedené na strane 5 a 21 Oznámenia), o strojársku či inú výrobu a pod. V oznámení nie je tiež uvedené, či budú opracovávané len vlastné odliatky, alebo ich budú aj kupovať a následne opracovávať...

Ďalej chýbajú údaje o dopravnej infraštruktúre, či dôjde k nárastu alebo zníženiu dopravy. V Oznámení sú len na strane 3 údaje o komunikáciách a spevnených plochách a údaje o tom, akú zastavanú plochu zaberú (obslužná komunikácia – 1450 m², parkovisko – nákladná doprava – 115 m², parkovisko – stojisko 22 PM - 201 m²). Rovnako časť III. 2.5 *údaje o výstupoch* nie je podľa názoru odvolacieho orgánu spracovaná dostatočne - sú tam uvedené výstupy, aké bude mať činnosť, ale chýbajú údaje o výstupoch, napr. sú uvedené technologické zdroje znečisťovania ovzdušia, ale nie je uvedené, či dôjde k zmene hodnôt emisií zdroja znečisťovania ovzdušia, a ak áno, ako sa zmenia emisné hodnoty. Podľa Oznámenia na strane 7 zdrojmi hluku z prevádzky budú výrobné zariadenia a areálová doprava, avšak nie sú tam uvedené žiadne údaje, vyhodnotenú výrobnú zariadenia ani areálovú dopravu vo vzťahu k hluku. Rovnako v bode III. 4 *Druh požadovaného povolenia navrhovanej činnosti podľa osobitných predpisov* je uvedené len, že je potrebné územné rozhodnutie správneho orgánu – stavebného úradu mesta Poprad, avšak chýba údaj o tom, že je potrebné aj povolenie Slovenskej inšpekcie životného prostredia. Ďalej je podľa názoru odvolacieho orgánu Oznámenie nedostatočné v časti IV. *Vplyvy na životné prostredie a zdravie obyvateľstva vrátane kumulatívnych a synergických*. V tejto časti Oznámenia sú uvedené vplyvy na životné prostredie, avšak chýbajú vplyvy na zdravie obyvateľstva vrátane kumulatívnych a synergických.

K namietaným parametrom činnosti odvolací orgán uvádza, v zmysle § 32 ods. 2 správneho poriadku *podkladom pre rozhodnutie sú najmä podania, návrhy a vyjadrenia účastníkov konania, dôkazy, čestné vyhlásenia, ako aj skutočnosti všeobecne známe alebo známe správne orgánu z jeho úradnej činnosti. Rozsah a spôsob zisťovania podkladov pre rozhodnutie určuje správny orgán*. Vo vyjadrení navrhovateľa k odvolaniu doručenom dňa 22.7.2016 sa uvádza, že správne orgánu sú tieto údaje známe, z dôvodu, že spoločnosť si plní povinnosti vyplývajúce z platnej legislatívy a každoročne zasiela ustanovené údaje správne orgánu o stacionárnom zdroji, emisiách, dodržiavaní emisných limitov, technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania za uplynulý kalendárny rok a do Národného emisného informačného systému ustanoveným spôsobom a na požiadanie poskytuje orgánom ochrany ovzdušia aj ďalšie údaje o stacionárnom zdroji a o jeho prevádzke.

V zmysle § 3 vyhlášky 231/2013 Z.z. o informáciách podávaných Európskej komisii, o požiadavkách na vedenie prevádzkovej evidencie, o údajoch oznamovaných do Národného emisného informačného systému a o súbore technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (ďalej len „vyhláška č. 231/2013“) prevádzkovateľ zdroja znečisťovania ovzdušia Schule Slovakia, s.r.o. vedie stálu, ročnú a priebežnú prevádzkovú evidenciu o stacionárnom zdroji.

Podľa § 3 ods. 3 vyhlášky č. 213/2013 Z.z. *evidencia o veľkom zdroji a o strednom zdroji podľa § 15 ods. 1 písm. u) zákona obsahuje údaje najmenej v rozsahu ustanovenom v prílohe č. 2. Evidencia o malom zdroji podľa § 16 ods. 1 písm. d) a ods. 2 zákona obsahuje údaje uvedené v prílohe č. 2 v primeranom rozsahu*.

Podľa § 3 ods. 4 vyhlášky č. 213/2013 Z.z. *priebežná evidencia v závislosti od druhu stacionárneho zdroja obsahuje najmä záznamy o skutočných hodnotách parametrov a o opatreniach počas jeho prevádzky a s ňou súvisiacich nevýrobných stavoch. Rozsah priebežnej evidencie je vymedzený v dokumentácii stacionárneho zdroja podľa § 2 písm. k) zákona*.

Podľa § 3 ods. 5 vyhlášky č. 213/2013 Z.z. *v ročnej evidencii sa uvádzajú údaje o výrobe alebo inej produkcii stacionárneho zdroja a údaje o spotrebe palív, energií a surovín z účtovných dokladov, faktúr alebo z iných dokumentov podľa osobitného predpisu*.

Podľa § 3 ods. 6 vyhlášky č. 213/2013 Z.z. *údaje o zložení a kvalite palív a surovín sú údaje z analytických certifikátov, protokolov a z iných obdobných dokladov.*

Prevádzkovateľ Schüle Slovakia, s.r.o. prvostupňovému orgánu v súlade s § 15 ods. 1 písm. e) zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 137/2010 Z.z.“) oznamuje každoročne do 15. februára ustanovené údaje o stacionárnom zdroji, emisiách, dodržiavaní emisných limitov, technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania a emisných kvót za uplynulý kalendárny rok do Národného emisného informačného systému ustanoveným spôsobom a na požiadanie poskytuje orgánom ochrany ovzdušia aj ďalšie údaje o stacionárnom zdroji a o jeho prevádzke.

V rozhodnutí Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice Číslo: 1149-28544/2012//Mer,Haj/571450108/Z2 zo dňa 22.10.2012 sa na strane 8 uvádza, že na tavenie je inštalovaných 14 horizontálnych lisov, 3 šachtové pece a 1 dvojča (2 kelímková pec, pričom projektová kapacita podľa tabuľky č. 1 je 4630 kg/hod. t.j. pri priznaných 8 300 prevádzkových hodinách je to cca 38 500 t/rok. Rozhodnutie je verejne dostupné na stránke www.sizp.sk.

Z uvedených dôvodov prvostupňový orgán mal vedomosť o skutočnosti, že navrhovateľ priemerne pretaví 13 500 t/rok hliníkovej zliatiny i o projektovanej kapacite. Z týchto údajov je zrejmé, že navrhovateľ povolenú pretavovaciu kapacitu nedosahuje. Na strane 23 Oznámenia sa uvádza, že sa jedná o vybavenie hál novými linkami tlakového odlievania s opracovaním odliatku a tavenie bude uskutočňované na existujúcich taviacich peciach. Taviace pece nie sú predmetom zmeny činnosti a kapacity tavenia sa nebudú meniť.

2. Odvolatelia ďalej namietajú absenciu dokumentov z obsahu sprievodnej správy: časť B – súhrnná technická správa, časť C – grafická časť, časť D – grafická časť stavebné objekty, časť E – Zdroje znečistenia ovzdušia, časť F – stanovenie hlukovej záťaže. Chýbajúce podstatné údaje považujú odvolatelia za závažné porušenie zákona EIA a hodnotia to ako závažné procesné pochybenie v konaní správneho orgánu, ktorým došlo k porušeniu zákonnosti rozhodnutia v zmysle § 46 správneho poriadku. Postupom správneho orgánu došlo k porušeniu § 29 ods. 6 písm. b) zákona EIA, podľa ktorého príslušný orgán oznámenie o zmene navrhovanej činnosti zverejní na svojom webovom sídle. Konštatujú, že zverejnenie je neúplné a teda nemožno ho považovať za splnenie zákonnej povinnosti. Vyslovujú pochybnosť, či došlo ku spoľahlivému zisteniu stavu veci ak zdroj informácií podstatný pre správnu úvahu orgánu sa v spise nenachádzajú a neboli prístupné verejnosti.

Odvolací orgán k tejto námietke poukazuje na svoje vyjadrenie k námietke 1. Príloha č. 8a zákona EIA bližšie nešpecifikuje podrobnosť týchto údajov. Príloha č. 4 Oznámenia o zmene navrhovanej činnosti „Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o.“ obsahuje výňatok z pripravovanej projektovej dokumentácie pre územné konanie, koordinačnú situáciu a situáciu priestorového usporiadania územia. Nie je to kompletná dokumentácia, ktorá však bude dopracovaná pre ďalšie konanie. Nie je povinnosťou navrhovateľa, aby pri podaní Oznámenia o zmene navrhovanej činnosti predkladal celú dokumentáciu pripravovanú pre územné konanie. Časti B, C, D, E, F sú časti pripravovanej projektovej dokumentácie pre územné konanie a nie časťami zámeru. Predmetom konania podľa zákona EIA nie je posudzovať dokumentáciu pre územné konanie stavby. Príslušná legislatíva o posudzovaní vplyvov na životné prostredie neustanovuje zverejňovať celú dokumentáciu pre územné konanie a dokonca ani pri územnom konaní sa nezverejňuje celá dokumentácia iba „kópia žiadosti o začatie územného konania o umiestnení stavby a územného konania o využití územia, ktoré sa týka územia, vo vzťahu ku ktorému sa uskutočnilo posudzovanie vplyvov alebo zisťovacie konanie podľa osobitného predpisu, bez príloh zverejní stavebný úrad bezodkladne na svojej úradnej tabuli a na svojom webovom sídle.“ (§ 35 ods.2

zákona 50/1976 o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov).

Podľa prvej vety § 24 ods. 2 zákona EIA *dotknutá verejnosť má postavenie účastníka v konaniach uvedených v tretej časti a následne postavenie účastníka v povoľovacom konaní k navrhovanej činnosti alebo jej zmene, ak uplatní postup podľa odseku 3 alebo odseku 4, ak jej účasť v konaní už nevyplýva z osobitného predpisu.* Z uvedeného vyplýva, že v prípade pochybnosti ohľadne absentujúcich dokumentov sú odvolatelia oprávnení ako účastníci povoľovacieho konania, uplatniť k nim námietky.

Podľa názoru odvolacieho orgánu nedošlo k porušeniu ustanovenia § 29 ods. 6 písm. b) zákona EIA. Prvostupňový orgán sa týmto ustanovením riadil, zverejnil na svojom webovom sídle oznámenie o zmene navrhovanej činnosti, a teda neporušil ho. Prílohou č. 4 k Oznámeniu má byť *Dokumentácia k zmene navrhovanej činnosti*, ktorú zákon bližšie nešpecifikuje. Keďže príloha č. 4 Oznámenia o zmene navrhovanej činnosti obsahovala výňatok z pripravovanej projektovej dokumentácie pre územné konanie, koordinačnú situáciu a situáciu priestorového usporiadania územia, bolo toto zákonné ustanovenie dodržané.

3. Úvaha správneho orgánu predmetom ktorého je rozhodnutie o tom, že predmet zisťovacieho konania sa nebude posudzovať podľa zákona EIA postavená na tvrdení „zmena navrhovanej činnosti rieši revitalizáciu priemyselného areálu Schůle Slovakia s výstavbou hál, v ktorých sa nebudú vykonávať činnosti, ktoré by boli uvedené v prílohe č. 8 zákona EIA, je pre nás nevysvetliteľná. Správny orgán aj v rámci našich námietok argumentuje zaradenie oznámenia o zmene predmetu činnosti medzi činnosti uvedené v prílohe č. 8 v čl. 3.6 a následne konštatuje, že predmetom posudzovania nie je činnosť upravená v prílohe č. 8 zákona. Toto tvrdenie správneho orgánu hodnotím ako rozporné, nemajúce oporu v doterajšom postupe, argumentácii správneho orgánu a obsahu predloženého oznámenia.

Podľa § 18 ods. 2 písm. d) zákona EIA *predmetom zisťovacieho konania o posudzovaní vplyvov navrhovanej činnosti alebo zmeny navrhovanej činnosti (ďalej len "zisťovacie konanie") musí byť každá zmena navrhovanej činnosti uvedenej v prílohe č. 8 časti B, ktorá môže mať významný nepriaznivý vplyv na životné prostredie, ak ide o činnosť už posúdenú, povolenú, realizovanú alebo v štádiu realizácie.*

Odvolací orgán uvádza, že prvostupňový orgán pri zaradení činnosti pod položku 3.6.časť B (*Prevádzky na tavenie vrátane zlievania zliatin (legovania) neželezných kovov okrem vzácnych kovov vrátane pretavovania recyklovaných výrobkov (rafinácia, výroba odliatkov a pod.) s kapacitou tavenia od 10 000 t/rok do 100 000 t/rok*) vychádzal z pôvodného posúdenia činnosti „Rozšírenie výroby SCHŮLE Slovakia, s.r.o., Poprad“, ktorá bola predmetom zisťovacieho konania a MZP SR po jeho ukončení vydalo rozhodnutie číslo: 2931/01-1.6/gn zo dňa 18.10.2004 o tom, že navrhovaná činnosť sa nebude posudzovať podľa zákona NR SR č. 127/1994 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení neskorších predpisov; pričom súčasne zaradil zmenu navrhovanej činnosti pod položku 7.7.časť B (*strojárská výroba, elektrotechnická výroba s výrobnou plochou od 3000 m²*), keďže je navrhovaná výstavba objektov, v ktorých sa nebude vykonávať tavenie, zlievanie ani ďalšie činnosti, ktoré by boli samostatne uvedené v prílohe č. 8 zákona EIA a výmery navrhovaných objektov 3395,56 m² presahuje limitné hodnoty uvedené v prílohe č. 8 zákona EIA. Povolená kapacita tavenia sa nebude meniť.

4. Správny orgán v rámci svojej správnej úvahy dospel k záveru, že navrhovanou zmenou nedôjde k navýšeniu hodnôt už posúdenej a povolenej činnosti – výroba presných tlakových odliatkov z hliníkových zliatin a nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona EIA... Nie je známe na základe akých skutočností správny orgán dospel k tomuto záveru. Aj napriek zverejnenému stanovisku správneho orgánu ku námietkam č. 4,5,6, a7, tieto neboli náležité

odôvodnené, prípadne tvrdenia v nich obsiahnuté nie je možné relevantne preskúmať. Tvrdíme, že v predloženom oznámení chýba vlastný opis činnosti, nie sú zadané žiadne výrobné kapacity, ani vstupy a výstupy pôvodnej činnosti a neboli náležite vyhodnotené predpokladané vplyvy na životné prostredie a zdravie obyvateľov. V oznámení sú stručne hodnotené len vplyvy navrhovanej zmeny ako stavby a takmer vôbec nie je hodnotený vplyv vlastnej činnosti. Subjektívne pociťujeme vplyv činnosti spoločnosti Schüle Slovakia, s.r.o. resp. jej prevádzky zvýšenou hlučnosťou, znečistením ovzdušia (dochádza ku prenosu TZL – sivého prášku, ktorý je zmesou kremičitanu horečnatého a síranu amónu-železitého) a nepravidelne dochádza ku šíreniu zápachu.

K nedostatkom Oznámenia sa odvolací orgán vyjadril v bode 1 k tomuto odvolaniu a ďalej k námietkam uvedeným v bode 4 uvádza, že podľa Oznámenia stacionárnym zdrojom znečistenia ovzdušia pre objekty SO-01 a SO-02 je existujúca kotolňa s dostatočnou kapacitou pre novonavrhované prevádzky a žiariče. Objekt SO-03 bude vykurovaný pomocou sálavých elektrických infrapanelov bez škodlivých emisií. Navrhované technologické zariadenia v halách SO 01 a SO 02 – výroba odliatkov na tlakových lisoch s následným mechanickým opracovaním dielcov budú pričlenené k existujúcim zdrojom znečisťovania ovzdušia v rámci funkčného a priestorového celku. Množstvo znečisťujúcich látok emitovaných z výroby a opracovania odliatkov bude eliminovaný osadenými filtračnými zariadeniami s garantovaným množstvom ZL v emisiách spĺňajúcich emisné limity. Tavenie hliníka bude uskutočňované na existujúcich taviacich peciach, ktoré nie sú predmetom rozšírenia činnosti. Tlakové lisy sa navrhujú zakapotované s odsávaním a prečistením vzdušniny. Stroje na apretáciu, mechanické opracovanie dielcov budú navrhnuté s odsávaním a filtráciou a vyvedením odsávanej vzdušniny do pracovného prostredia. Predpokladá sa len vznik fugitívnych emisií bez riadených výduchov do ovzdušia. Odsávanie od výrobných liniek bude riešené s výduchmi do pracovného priestoru. Obe haly budú vybavené vetraním, s využitím odpadového tepla – rekuperáciou alebo zmiešavaním. Výduchy objektovej vzduchotechniky budú smerované od obytnej zóny smerom ku železničnej trati. Technologické zariadenia budú situované v samostatných uzavretých priestoroch. Konštrukcia a parametre obvodových plášťov, strešných plášťov a stavebných otvorov všetkých budov, hál bude zabezpečovať, aby neboli prekročené prípustné hodnoty určujúcich veličín, daných platnou legislatívou, v najbližšom vonkajšom chránenom priestore, pre hluk z iných zdrojov.

V Oznámení o zmene navrhovanej činnosti sa ďalej píše, že počas ustálenej prevádzky nemôže dôjsť ku vážnemu a bezprostrednému ohrozeniu zdravia obyvateľstva, vzhľadom na technické zabezpečenie prevádzky a jeho jednotlivých častí. Toto konštatovanie je odvodené z kvality jednotlivých technologických zariadení, kvality riadenia technologického procesu v intervaloch dovoľených limitných technicko-prevádzkových parametrov spracovávaných surovín a technologických parametrov taviacich zariadení, tlakových lisov a obrábacích strojov. Technické zariadenia spĺňajú požiadavky BAT technológií. Jednotlivé nové zariadenia budú kontrolované meracou a regulačnou technikou za pomoci počítača a obsluhou jednotlivých technologických zariadení na základe doterajších skúseností s prevádzkovaním podniku. V prípade výskytu poruchy – prekročenia dovoľených limitných hodnôt technologických prevádzkových parametrov procesu, dochádza najprv k chybovému hláseniu obsluhy; v prípade nezvládnutia poruchy v určenej časovej lehote následne dochádza k odstaveniu zariadení, čím prakticky dôjde k eliminácii primárnej príčiny poruchy, a teda k eliminácii havárie. K nekontrolovateľnej zmene technologických parametrov a následne k vážnemu a bezprostrednému ohrozeniu a zhoršeniu kvality životného prostredia reálne nemôže dôjsť. V cieľom objektivizovať vplyv priemyselnej činnosti podniku na kvalitu ovzdušia objednala si spoločnosť Schüle Slovakia, s.r.o. merania znečistenia ovzdušia, ktoré sú vyhodnotené v Správe o meraní úrovne znečistenia ovzdušia v areáli spoločnosti Schüle Slovakia, s.r.o., číslo správy SoM/15/2015 z decembra 2015, spracovateľ Laboratórium

meraní kvality ovzdušia – LMKO ENVItch Trenčín. Účelom meraní bolo prieskumné meranie kvality ovzdušia – množstvo znečisťujúcich látok – oxid siričitý SO₂, NO₂, NO_x, CO, častice PM₁₀, PM_{2,5}. Namerané hodnoty koncentrácií znečisťujúcich látok sú hlboko podlimitné v porovnaní so stanovenými hodnotami pre ochranu zdravia ľudí. Z uvedených poznatkov navrhovateľ konštatuje, že plánované rozšírenie výrobných a skladovacích priestorov podniku môže ovplyvniť kvalitu ovzdušia danej lokality len nevýznamne.

Spoločnosť Schüle Slovakia, s.r.o. prevádzkuje 1 veľký zdroj a 2 stredné zdroje znečisťovania ovzdušia podľa zákona č. 137/2010 Z.z. Kontrolným orgánom, ktorý vykonáva odborný štátny dozor v oblasti ochrany ovzdušia, je Slovenská inšpekcia životného prostredia, kde jej povinnosťou je kontrola dodržiavania emisných limitov, technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania stacionárnych zdrojov. Za porušenie povinností ustanovených uvedeným zákonom ukladá pokuty. Prvostupňový orgán zaslal Slovenskej inšpekcii životného prostredia, ako dotknutému orgánu, oznámenie o zmene navrhovanej činnosti, tá však v zákonom stanovenej lehote nedoručila prvostupňovému orgánu písomné stanovisko k oznámeniu, preto sa jej stanovisko v súlade s § 29 ods. 9 zákona EIA považuje za súhlasné.

V Oznámení sú opísané vplyvy aké bude mať zmena navrhovanej činnosti na životné prostredie a v minimálnej miere sú opísané aj vplyvy na zdravie ľudí, ktoré sú spracované na základe doterajších poznatkov vplyvu činnosti na životné prostredie a zdravie ľudí. Popísané vplyvy vychádzajú z geologických a hydrogeologických prieskumov, ktoré navrhovateľ uskutočnil, ako aj z meraní kvality ovzdušia a emisií z prevádzkovaných zdrojov. Do všetkých údajov o zmene činnosti a dokumentov, ktoré sú potrebné k vydaniu stanovísk dotknutých orgánov a stanovísk účastníkov konania, či sa zmena činnosti má posudzovať podľa zákona EIA mohli účastníci konania, dotknuté orgány, dotknutá obec nahliadnuť: ku všetkým originálom dokumentov, správ z meraní a posudkov, z ktorých bolo čerpané pri vypracovaní Oznámenia, v sídle spoločnosti Schüle Slovakia s.r.o. Účastníci konania túto možnosť nevyužili.

K námietke týkajúcej sa zápachu odvolací orgán uvádza, že v Slovenskej republike neexistujú platné normy na vyhodnocovanie zápachu.

5. Odvolatelia ďalej namietajú, že požiadavka (vyhodnotená ako námietka č. 9) na relevantné preskúmanie vplyvov zmeny navrhovanej činnosti s vyhodnotením predpokladaných vplyvov na životné prostredie a to predložením emisno-technickou štúdiou (posudkom), imisno-rozptylovou štúdiou (posudkom), akustickou štúdiou, dopadovou štúdiou účinkov na zdravie obyvateľstva (zdravotným posudkom) nebola zo strany správneho orgánu vôbec posúdená a teda z textu rozhodnutia nie je možné zistiť dôvody zamietnutia. V texte odôvodnenia sa nachádza len konštatovanie o požiadavke, avšak v následnom texte správny orgán sa už nevyjadril, prečo požiadavku zamietol. Zamietnutie je zjavné z následného postoja správneho orgánu, kedy tento rozhodol, že zmena činnosti nebude predmetom posudzovania. V tejto časti absentuje správna úvaha správneho orgánu.

Odvolací orgán k tomu uvádza, že v liste prvostupňového orgánu zo dňa 01.08.2016, ktorým predložil odvolaciemu orgánu predmetný spis prvostupňový orgán konštatuje, že požiadavku č. 9 (v rozhodnutí nie je pomenovaná ako námietka) správny orgán osobitne nevyhodnocoval z dôvodu, že z vlastnej činnosti je mu známe, že v uvedenej lokalite boli robené rôzne posudky a štúdie, na posúdenie ktorých sú príslušné orgány, ako napr. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade, Slovenská inšpekcia životného prostredia Košice, Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, resp. Mesto Poprad. Uvedeným orgánom bolo oznámenie o zmene navrhovanej činnosti zaslané v súlade s § 29 ods. 6 zákona EIA. Rezortný orgán, povoľujúci orgán, dotknuté orgány a dotknutá obec nežiadajú predmetnú zmenu navrhovanej činnosti posudzovať podľa zákona EIA. Správny orgán

predpokladá, že (kladné) stanoviská týchto kompetentných orgánov vychádzajú zo spoľahlivo zistených a odborne podložených vedomostí o danej problematike.

6. Odvolatelia ďalej vyjadrujú nespokojnosť s neexistenciou stanoviska Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade a nepochopiteľnosť postoja mesta Poprad a považujú to za nezodpovedné.

Odvolací orgán k tomu uvádza, že ak je v § 29 ods. 9 zákona EIA ustanovené, že ak sa nedoručí písomné stanovisko v uvedenej lehote, tak sa stanovisko považuje za súhlasné, správny orgán sa musí týmto zákonným ustanovením riadiť.

7. Odvolatelia ďalej namietajú, že správny orgán nereagoval na námietky Ing. Jána Vaška zo dňa 8.6.2016.

Odvolací orgán k tomu uvádza, že Ing. Ján Vaško nepodal dňa 8.6.2016 žiadne námietky. V predmetnom konaní takáto osoba nie je účastníkom konania. Prvostupňovému orgánu boli dňa 10.8.2016 doručené námietky Ing. Jána Vaška, ktoré sú obsahovo skôr vyjadrením k stanovisku Mesta Poprad, a ktoré boli doručené po vydaní napadnutého rozhodnutia a jeho zaslaní účastníkom konania, preto sa nimi správny orgán nemohol zaoberať. Lehotu na doručenie písomných stanovísk verejnosti určuje § 29 ods. 9 zákona EIA. O tejto skutočnosti bol písomne informovaný Ing. Ján Vaško, ako aj Bc. Marta Sendecká, ktorá zaslala identické podanie, ktoré bolo prvostupňovému orgánu doručené dňa 09.06.2016.

8. Odvolatelia vyslovujú pochybnosť o vierohodnosti merania, ktoré sa nachádza v Správe o meraní úrovne ovzdušia, číslo správy SoM/15/2015 z decembra 2015 spracované Laboratóriom meraní kvality ovzdušia LMKO ENVitech Trenčín. Ide o výsledok merania, ktorý potvrdzuje stav ovzdušia za dobu 4 dní, kedy pred samotným meraním boli prijaté opatrenia na zníženie TZL (pred meraním prebehlo čistenie komínov). Podľa názoru odvolateľov hodnoverným preukázaním znečistenia úrovne ovzdušia je výlučne rozptylová štúdia vypracovaná na podklade dlhodobého merania.

Navrhovateľ k tejto námietke uviedol, že Spoločnosť ENVitech s.r.o. je jedna z najlepších ak nie najlepšia spoločnosť na Slovensku, zaoberajúca sa monitorovaním kvality ovzdušia. OZ súhlasilo s tým, že merania bude vykonávať ENVitech s.r.o. a bolo tiež zo strany OZ odsúhlasené, že merania sa budú vykonávať týždeň v každom ročnom období.

Námietky smerujúce na mesto Poprad a Regionálny úrad verejného zdravotníctva sa netýkajú prvostupňového orgánu, preto sa k nim odvolací orgán nebude vyjadrovať.

Odvolatelia Ing. Ján Vaško a Ing. Anna Franková v odvolaní namietajú:

1. Predložený zámer – zmena činnosti „Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o.“ nemá obsahové náležitosti podľa prílohy č. 8a zákona EIA a chýbajú mu preto podstatné obsahové časti, bez poznania ktorých, nie je možné vykonať proces zisťovacieho konania tak, aby bol naplnený účel zákona EIA. Prvostupňový orgán postupoval v rozpore so zákonom EIA, keď nevrátil zámer navrhovateľovi na dopracovanie. Hlavným a zásadným nedostatkom zámeru je to, že z neho vôbec nie je zrejmé, čo je podstatou navrhovanej činnosti. Logicky by pri popise zmeny činnosti mala byť charakterizovaná aktuálna prebiehajúca činnosť, vrátane technologických údajov a parametrov, ako aj klasifikácia v zmysle prílohy č. 8 zákona EIA. K takémuto jasnému popisu aktuálneho stavu by mal byť priradený jasný opis toho, akým spôsobom sa činnosť ide meniť, teda či sa ide aktuálna výroba rozširovať, alebo zužovať, či sa idú meniť technologické postupy použité vo výrobe, či sa idú meniť aj samotné technológie, o aké parametre sa zvýši výroba, v akej intenzite bude výroba prebiehať, aká

výroba bude umiestnená v konkrétnej výrobnjej hale atď'. Na základe tohto opisu je následne nutné uviesť a dostatočne jasne opísať, čo zmena činnosti v praxi prinesie z hľadiska dopadu na životné prostredie a zdravie dotknutých obyvateľov. Napr. V prípade otázky týkajúcej sa možného hluku – na to, aby bolo možné hluk z prevádzky, ako faktor majúci dopad na životné prostredie, zdravie a pohodu dotknutých obyvateľov vyhodnotiť, je nevyhnutné poznať aktuálne hladiny hluku vyplývajúce z prevádzky a zároveň mať vedomosť o tom, aké nové zdroje hluku sa pri zmene činnosti navrhujú a aký budú mať vplyv na aktuálne hladiny hluku. Obdobne je potrebné postupovať aj pri ostatných faktoroch, ktoré môžu mať dopad na životné prostredie, zdravie a pohodu dotknutých obyvateľov, a ktoré vzniknú v súvislosti so zmenou činnosti (napr. znečistenie ovzdušia, zápach, nárast dopravy). Iba ak je jasne a jednoznačne popísaná samotná zmena činnosti, ak je uvedené porovnanie s aktuálnym stavom, iba ak je jednoznačne popísané, čo zmena činnosti vo vzťahu k životnému prostrediu a zdraviu obyvateľov spôsobí, iba tak je možné následne zhodnotiť, aký bude mať činnosť vplyv na životné prostredie a zdravie obyvateľov a či je nevyhnutné túto otázku nechať posúdiť v kompletnom procese EIA. Nič z uvedeného nie je zo spracovaného zámeru – zmena činnosti „Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o.“ zrejme a jasné. Zámer neobsahuje opis technického a technologického riešenia zmeny činnosti, ako to požaduje príloha č.8a zákona EIA vo svojom bode III.2. Zámer obsahuje iba stručný opis zmeny stavby (teda aké stavebné objekty pribudnú a areáli, kde sa činnosť bude realizovať), čo je však pre účel zisťovacieho konania len sekundárny poznatok. Podstatné je, ako sa zmení súčasná prevádzka, čo by malo byť predmetom „opisu technického a technologického riešenia zmeny činnosti“, čo v zámere úplne absentuje. Úplne tiež absentuje rozpísanie bodu III.3 prílohy č. 8a zákona EIA „Prepojenie s ostatnými plánovanými a realizovanými činnosťami v dotknutom území a možné riziká havárií vzhľadom na použité látky a technológie“ a to najmä vo vzťahu k tomu, že v blízkom okolí (v dotknutom území) sa nachádza obytná zóna, kde nepochybne prebiehajú iné činnosti súvisiace s bývaním a rodinným životom miestnych obyvateľov. Nedostatočné je aj spracovanie bodu III.4 prílohy č. 8a zákona EIA „Druh požadovaného povolenia navrhovanej činnosti podľa osobitných predpisov.“, keďže nie je pravdou, že jediným povolením, ktoré navrhovateľ musí získať je územné rozhodnutie podľa ustanovenia § 39a zákona č. 50/1976 Zb., o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon), ako sa to uvádza v zámere. Bod IV. Prílohy č.8a zákona EIA predpokladá zhodnotenie vplyvov zmeny činnosti „na životné prostredie a zdravie obyvateľstva vrátane kumulatívnych a synergických“. Táto časť je rovnako spracovaná veľmi povrchno, pričom úplne absentuje zhodnotenie vplyvu na zdravie obyvateľov a nijakým spôsobom nie sú zhodnotené kumulatívne a synergické vplyvy zmeny činnosti s činnosťami, ktoré sa v dotknutom území vykonávajú v súčasnosti. Ide pritom o veľmi dôležitú časť oznámenia, kde by mali byť objektívne zhodnotené vplyvy činnosti na životné prostredie a zdravie obyvateľov a ktoré by mali byť základom pre úvahy príslušného orgánu, aké rozhodnutie v zisťovacom konaní vydá. Nedostatočnosť spracovania zámeru v tejto časti podčiarkuje aj skutočnosť, že v zámere úplne absentuje skutočnosť, že činnosť sa nachádza v tesnej blízkosti obytnej zóny, pričom je nepochybné, že na pohodu bývania v tejto obytnej zóne má priemyselný areál, kde sa činnosť aktuálne vykonáva a kde sa bude vykonávať aj prípadná zmenená činnosť, zásadný vplyv. Predstaviteľom spoločnosti Schüle (spracovateľom zámeru) je pritom známa dlhoročná nespokojnosť obyvateľov blízkej obytnej zóny s danou prevádzkou a to hlavne v oblasti hluku, kde boli v minulosti aj oficiálnymi meraniami, ktoré zastrešoval Regionálny úrad verejného zdravotníctva, potvrdené prekročené hladiny hluku - napr. meranie zo strany D2R s.r.o. z roku 2007 a meranie zo strany ÚVZ z roku 2014) ako aj v oblasti znečistenia ovzdušia (prevádzka Schüle je evidovaná ako veľký zdroj znečisťovania ovzdušia) nakoľko v blízkej obytnej zóne ako aj v širšom okolí dochádza k prenosu TZL a nepravidelnému šíreniu zápachu, ktoré spôsobom zhoršujú kvalitu bývania hlavne časti ulice Široká. Je zarážajúce, že v zámere sa úplne opomína doterajší vplyv prevádzky na kvalitu

miestnych obyvateľov, čo však podľa môjho názoru, malo byť základným východiskom pre spracovanie daného bodu zámeru. Nakoľko komunikácia s RÚVZ/ÚVZ ako aj so spoločnosťou Schüle neviedla v uplynulom roku k žiadnemu relevantnému meraniu hluku, ba naopak boli pokusy meranie ÚVZ z roku 2014 spochybňovať, OZ Popradčania za čistejšie životné prostredie vo vlastnej réžii si objednalo meranie u akreditovanej firmy (VALERON Enviro Consulting, s.r.o.) a toto aktuálne meranie znova potvrdilo, že posudzovaná hodnota zo zdroja hluku prevádzka Schüle prekračuje najvyššie prípustné hodnoty pre vonkajšie prostredie pre referenčný interval deň, večer aj noc (str. 13 Protokolu – viď Príloha č. 1). K ďalším konkrétnym pripomienkam nedostatočného spracovania zámeru, poukazujem tiež na svoje pripomienky ako účastníka konania, ktoré som v rámci zisťovacieho konania podal. Z uvedených dôvodov je predložený zámer v rozpore s ustanovením § 29 ods. 1 písm. b) zákona EIA, keďže neobsahuje náležitosti uvedené v prílohe č. 8a zákona EIA a prvostupňový orgán mal tento zámer vrátiť v zmysle ustanovenia § 29 ods. 5 zákona EIA na dopracovanie s jasnými inštrukciami, aby navrhovateľ v zámere uviedol tie skutočnosti, ktoré príslušný orgán (ako aj účastníci konania a dotknuté orgány) musia poznať, aby bolo možné zhodnotiť, či navrhovaná zmena činnosti má, alebo nemá byť predmetom procesu EIA.

Odvolací orgán k týmto námietkam poukazuje na svoje vyjadrenia uvádzané vyššie a konštatuje, že podľa jeho názoru Oznámenie o zmene navrhovanej činnosti „Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o.“ je spracované podľa prílohy č. 8a zákona EIA, avšak stotožňuje sa s názorom odvolateľa, že v nedostatočnej miere. Treba však uviesť, že Príloha č. 8a bližšie nešpecifikuje podrobnosť týchto údajov. Popis zmeny činnosti je uvedený v Oznámení, kde sa na strane 23 píše: „Zmena činnosti Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o. rieši dostavbu a revitalizáciu priemyselného areálu Schüle Slovakia v meste Poprad... V objektoch SO 01 a SO 02 sa navrhuje rozšírenie výroby Schüle Slovakia, s.r.o. o moderné linky tlakového odlievania s opracovaním odliatku a zamontovaním do montážnej skupiny. Tavenie hliníka bude uskutočňované na existujúcich taviacich peciach, ktoré nie sú predmetom rozšírenia činnosti... Snahou investora a spôsob riešenia doplnenia areálu je vhodným typom budov a doplnkových architektonických znakov zrevitalizovať a zjemniť priamy prechod medzi obytnou zónou rodinných domov a priemyselnou zástavbou. Vytvorenie živých zelených stien, protihlukových riešení a v neposlednom rade používanie kvalitných materiálov a technológií zlepší vplyv priemyselného areálu vo vzťahu k obytnej zástavbe.“ Z uvedeného vyplýva, že podstatou zmeny je využitie povolenej kapacity tavenia na existujúcich zariadeniach na výrobu a opracovanie odliatkov a revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o.

Stručný opis technického a technologického riešenia vrátane požiadaviek na vstupy a údaje o výstupoch je v Oznámení na 2-7 strane. Tu sa však odvolací orgán rovnako stotožňuje s názorom odvolateľa, že v Oznámení absentuje opis technického a technologického riešenia zmeny činnosti, teda ako sa zmení súčasná prevádzka. Oznámenie obsahuje iba stručný opis zmeny stavby (teda aké stavebné objekty pribudnú a areáli, kde sa činnosť bude realizovať), čo je však pre účel zisťovacieho konania len sekundárny poznatok. V rozhodnutí MŽP SR 2931/04-1.6./gn zo dňa 18.10.2004 sa uvádza: „Účelom navrhovanej činnosti je rozšírenie výroby presných tlakových odliatkov z hliníkových zliatin v prevažnej miere pre automobilový priemysel. Nárast súčasnej produkcie z 11 612 t.rok⁻¹ na 42 330 t.rok⁻¹ bude zabezpečený zavedením štyroch nových šachtových plynových pecí a 21 kusov horizontálnych lisov. Navrhované rozšírenie výroby si vyžiada vybudovanie troch výrobných hál s celkovou rozlohou 4800 m². Súčasťou nových hál budú aj skladové priestory s rozlohou 1 243 m².“ V tomto predmetnom Oznámení sa na strane 23 uvádza, že v objektoch SO 01 a SO 02 sa navrhuje rozšírenie výroby Schüle Slovakia, s.r.o. o moderné linky tlakového odlievania s opracovaním odliatku a zamontovaním do montážnej skupiny, preto bolo v Oznámení v súlade s prílohou 8a

k zákonu EIA potrebné uviesť, opis technického a technologického riešenia zmeny činnosti, teda ako sa zmení súčasná prevádzka.

Prepojenie s ostatnými plánovanými a realizovanými činnosťami v dotknutom území a možné riziká havárií vzhľadom na použité látky a technológie je na strane 7-8 Oznámenia, pričom treba uviesť, že zákon EIA nedefinuje pojem dotknuté územie.

Námietka odvolateľa, že v Oznámení je ako *Druh požadovaného povolenia navrhovanej činnosti podľa osobitných predpisov* uvedené len územné rozhodnutie, je tiež pravdivá. Na webovej stránke http://www.enviroportal.sk/sk_SK/eia/detail/revitalizacia-dostavba-priemyselneho-arealu-schule-slovakia-s-r-o- sú však ako povoľujúce orgány uvedené Mesto Poprad a Slovenská inšpekcia životného prostredia, rovnako aj ako súčasť informácie pre verejnosť v zmysle § 24 ods. 1 zákona EIA sú uvedené oba orgány.

Odvolací orgán sa tiež stotožňuje s námietkou odvolateľa, že bod IV. Prílohy č.8a zákona EIA ustanovuje zhodnotenie vplyvov zmeny navrhovanej činnosti „na životné prostredie a zdravie obyvateľstva vrátane kumulatívnych a synergických“, a že táto časť Oznámenia je rovnako spracovaná nedostatočne (napr. je uvedené, že sa predpokladá emitovanie znečisťujúcich látok do ovzdušia, ale nie sú uvedené ich množstvá), chýba zhodnotenie vplyvu na zdravie obyvateľov a zhodnotenie kumulatívnych a synergických vplyvov zmeny činnosti s činnosťami, ktoré sa v dotknutom území vykonávajú v súčasnosti. Vo vzťahu k zdraviu je len na strane 7 Oznámenia uvedené, že *počas ustálenej prevádzky nemôže dôjsť ku vážnemu a bezprostrednému ohrozeniu zdravia obyvateľstva, vzhľadom na technické zabezpečenie prevádzky a jeho jednotlivých častí. Toto konštatovanie je odvodené z kvality jednotlivých technologických zariadení, kvality riadenia technologického procesu v intervaloch dovolených limitných technicko-prevádzkových parametrov spracovávaných surovín a technologických parametrov taviacich zariadení, tlakových lisov a obrábacích strojov. Technické zariadenia spĺňajú požiadavky BAT technológií...* ďalej na strane 21 Oznámenia sa píše: *„Množstvo znečisťujúcich látok emitovaných z výroby a opracovania odliatkov bude eliminovaný osadenými filtračnými zariadeniami s garantovaným množstvom ZL a emisiách spĺňajúcich emisné limity... Namerané hodnoty koncentrácií znečisťujúcich látok sú hlboko podlimitné v porovnaní so stanovenými limitnými hodnotami pre ochranu zdravia ľudí.“*

Nepravdivé je konštatovanie odvolateľa, že v Oznámení úplne absentuje skutočnosť, že činnosť sa nachádza v tesnej blízkosti obytnej zóny... V Oznámení na strane 2 sa uvádza: *„...severná hranica je tvorená existujúcou zástavbou rodinných domov so záhradami.“* Na strane 23 sa uvádza: *„Lokalita sa nachádza v prostredí so zmiešaným územím obchodu, výrobných a nevýrobných služieb v tesnom susedstve s obytnou zónou rodinných domov. Z hľadiska urbanistického sú novonavrhované objekty situované rovnobežne s obytnou zónou RD za účelom vytvorenia prirodzenej bariéry výrobnjej prevádzky, rovnobežne s existujúcou trasou ŽSR a kolmo na ulicu Teplickú. Nakoľko sa v blízkom okolí nachádza podobný druh stavby kompozične zapadne do celkového výrazu v lokalite. Svojou funkciou dostavba nezaťažuje existujúce prostredie, ale sa ho snaží dotvoriť, skvalitniť a skultúrniť. Snahou investora a spôsob riešenia doplnenia areálu je vhodným typom budov a doplnkových architektonických znakov zrevitalizovať a zjemniť priamy prechod medzi obytnou zónou rodinných domov a priemyselnou zástavbou. Vytvorenie živých zelených stien, protihlukových riešení a v neposlednom rade používanie kvalitných materiálov a technológie zlepši vplyv priemyselného areálu vo vzťahu k obytnej zástavbe.“*

K meraniu firmy VALERON Enviro Consulting, s.r.o. navrhovateľ vo vyjadrení zo dňa 21.7.2016 uviedol: *„už letmé „amatérske“ nahliadnutie do Meracieho protokolu 15oe00132 MP svedčí o tom, že firma VALERON síce zmerala hluk, ktorý v území vzniká, ale nepreukázala, že zdrojom hluku je Schüle Slovakia, s.r.o. Tu treba podotknúť, že v blízkosti miest merania hluku prechádza frekventovaná železničná trať Košice – Žilina, po ktorej v čase od 22.00 hod. do 6.00 hod. prejde cca 15 osobných vlakov a rýchlíkov, nepočítajúc nákladné*

vlak. Taktiež nie je popísané, ako sa zohľadnili ďalšie rušivé zvukové signály (brechot psov, zvuky vtákov, hydiny, hmyzu, hlukový vplyv z dopravy na ul. Šarišská a okolí, atď.). Aj preto sa domnievame, že údaje v citovanom protokole sú nedôveryhodné a je nám ľúto, keď chce OZ argumentovať takým materiálom. Ďalšie nedostatky citovaného protokolu, resp. spôsobu merania by sme mohli predložiť po vypracovaní odbornej oponentúry.“

Odvolačný orgán k tomu uvádza, že v Meracom protokole firmy VALERON 15oe00132 MP sa uvádza: „Pri prítomnosti identifikovateľnej tónovej zložky v hlučnom spektre je korekcia v zmysle vyhlášky č. 549/2007 $K_T = +5 \text{ dB}$.“ Avšak charakter hluku je v meracom protokole uvedený ako: hluk premenlivý, bez tónovej zložky a impulzov. Z uvedeného dôvodu nie je odvolaciemu orgánu jasné, prečo bola pri hluku generovanom posudzovaným zdrojom priradená korekcia za zvlášť rušivý hluk. Bez uvedenej korekcie by hluk splňal najvyššie prípustné hodnoty pre deň a večer.

Odvolačný orgán sa stotožňuje s námietkou odvolateľa, že predložené Oznámenie neobsahuje náležitosti uvedené v prílohe č. 8a zákona EIA a prvostupňový orgán mal toto Oznámenie vrátiť v zmysle ustanovenia § 29 ods. 5 zákona EIA na doplnenie a určiť rozsah jeho doplnenia, aby navrhovateľ v Oznámení uviedol tie skutočnosti, ktoré príslušný orgán (ako aj účastníci konania a dotknuté orgány) musia poznať, aby bolo možné zhodnotiť, či navrhovaná zmena činnosti má, alebo nemá byť predmetom procesu EIA.

2. Odvolatelia ďalej namietajú okrem obsahových náležitostí oznámenia aj to, že prvostupňový orgán sa pri rozhodovaní neriadil kritériami uvedenými v prílohe č. 10 zákona EIA a rozhodol v rozpore s ich znením. Vzhľadom k tomu, že Oznámenie neobsahuje základné obsahové náležitosti, prvostupňový orgán nemohol kvalifikovane rozhodnúť o tom, či predmet zisťovacieho konania má byť aj predmetom posudzovania vplyvov na životné prostredie podľa zákona EIA. Ak by prvostupňový orgán pristupoval k týmto kritériám náležitým spôsobom, musel by pri svojom rozhodovaní vziať do úvahy skutočnosti, na ktoré bol aj upozornený účastníkmi konania a vyhodnotiť ich vo vzťahu k navrhovanej zmene činnosti. Z uvedeného dôvodu je zrejmé, že prvostupňový orgán postupoval v rozpore s § 29 ods. 2 a 3 zákona EIA.

Odvolačný orgán k tomu uvádza, že podľa § 29 ods. 3 zákona EIA ak sa rozhoduje o tom, či sa navrhovaná činnosť alebo jej zmena bude posudzovať podľa tohto zákona, primerane sa použijú kritériá pre zisťovacie konanie uvedené v prílohe č. 10, pričom príslušný orgán prihliada aj na stanoviská podľa § 23 ods. 4.

Podľa napadnutého rozhodnutia prvostupňový orgán vykonal zisťovacie konanie k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti a v súlade s § 29 ods. 3 zákona EIA primerane použil kritériá pre zisťovacie konanie uvedené v prílohe č. 10 k zákonu EIA, pričom prihliadol aj na stanoviská príslušných orgánov.

Odvolaateľ namietá, že prvostupňový orgán sa nedostatočne zaoberal kritériami uvedenými v časti I. 1. prílohy č. 10. k zákonu EIA *Rozsah navrhovanej činnosti (vyjadrený v technických jednotkách)*. V napadnutom rozhodnutí je uvedené, že z predloženého oznámenia o zmene navrhovanej činnosti vyplýva, že zmena nenavyšuje výstupy pôvodnej činnosti, ktoré boli hodnotené a popísané v Rozhodnutí MŽP SR, ktoré je prílohou oznámenia o zmene navrhovanej činnosti. Pôvodná činnosť bola posudzovaná na 4 šachtové pece, 21 horizontálnych lisov a kapacitu pretavovania 42 330 t/rok. V súčasnosti Schüle Slovakia, s.r.o. nedosahuje uvedené kapacity, prevádzkuje 3 šachtové pece a 14 horizontálnych lisov. Projektovaná kapacita existujúcich taviacich zariadení je 39 000 t/rok, skutočne sa priemerne pretaví 13 500 t/rok hliníkovej zliatiny. Zmena navrhovanej činnosti rieši revitalizáciu priemyselného areálu Schüle Slovakia s výstavbou hál, v ktorých sa nebudú vykonávať činnosti, ktoré by boli uvedené v prílohe č. 8 zákona EIA. OÚ Poprad ...dospel k záveru, že navrhovanou zmenou nedôjde k navýšeniu hodnôt už posúdených a povolených činností – výroby presných tlakových odliatok z hliníkových zliatin. V napadnutom rozhodnutí na strane 10 sa

uvádza, že informácie o stavebných objektoch sú uvedené v tabuľke na strane 3: Stavebné objekty – haly: SO 01 s plochou 2 602,24 m², SO 02 s plochou 793,32 m², SO 03 s plochou 1 364,20 m², SO 04 s plochou 290,12 m². Na základe uvedených hodnôt správny orgán zaradil navrhovanú činnosť podľa prílohy č. 8 zákona EIA pod: Kapitolu 7: Strojársky a elektrotechnický priemysel, Položku č. 7: Činnosť, objekty a zariadenia - Strojárska výroba, elektrotechnická výroba s výrobnou plochou, Časť B (zisťovacie konanie): od 3 000 m². Odvolací orgán chce upozorniť na skutočnosť, že hoci názov prílohy č. 8 k zákonu EIA je ZOZNAM NAVRHOVANÝCH ČINNOSTÍ PODLIEHAJÚCICH POSUDZOVANIU ICH VPLYVU NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, pri jednotlivých položkách je uvedené **činnosť, objekty a zariadenia**, teda posudzovaniu nepodliehajú len činnosti, ale aj objekty a zariadenia. Ďalej odvolateľ namietá, že prvostupňový orgán sa nemohol dostatočne zaoberať kritériami v bodoch I.3. a I.4. – požiadavkami na vstupy a údaje o výstupoch a nezohľadnil kritériá v bodoch I.5. - pravdepodobnosť účinkov na zdravie obyvateľstva, I.6. - ovplyvňovanie pohody života, I.7. - celkové znečisťovanie alebo znehodnocovanie prostredia. Odvolací orgán sa nedostatkom Oznámenia už venoval vyššie. Prvostupňový orgán v napadnutom rozhodnutí uviedol, že zmena navrhovanej činnosti rieši revitalizáciu priemyselného areálu Schüle Slovakia, nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona EIA. Cieľom zmeny navrhovanej činnosti je doplnenie areálu vhodným typom budov a doplnkových architektonických znakov za účelom revitalizovať a zjemniť priamy prechod medzi obytnou zónou rodinných domov a priemyselnou zástavbou. Vytvorenie živých zelených stien, protihlukových riešení a používanie kvalitných materiálov a technológie by mal zlepšiť vplyv priemyselného areálu vo vzťahu k obytnej zástavbe. Stanovisko Regionálneho úradu verejného zdravotníctva sa v zmysle § 29 ods. 9 zákona EIA považuje za súhlasné.

Vo vzťahu ku skutočnostiam, na ktoré bol prvostupňový orgán upozornený účastníkmi konania, a ktoré mal vyhodnotiť vo vzťahu k navrhovanej zmene činnosti, odvolací orgán poukazuje na § 29 ods. 10 zákona EIA, podľa ktorého *príslušný orgán si môže vyžiadať k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti od navrhovateľa doplňujúce informácie na objasnenie pripomienok a požiadaviek vyplývajúcich zo stanovísk podľa odseku 9 alebo § 23 ods. 4, ktoré sú nevyhnutné na rozhodnutie o tom, či sa navrhovaná činnosť alebo jej zmena má posudzovať podľa tohto zákona.*

3. Odvolatelia tiež namietajú nedostatočnosť odôvodnenia napadnutého rozhodnutia, porušenie § 47 ods. 3 správneho poriadku a porušenie § 29 ods. 13 zákona EIA.

Podľa § 29 ods.13 zákona EIA *rozhodnutie vydané v zisťovacom konaní obsahuje v odôvodnení dôvody, na ktorých sa zakladá, vyhodnotenie kritérií podľa odseku 3 a vyhodnotenie stanovísk doručených podľa odseku 9 alebo § 23 ods. 4.*

Podľa názoru odvolacieho orgánu je napadnuté rozhodnutie odôvodnené, sú v ňom uvedené dôvody na ktorých sa zakladá, je v ňom uvedené, že rezortný orgán, povolujujúci orgán, dotknuté orgány a dotknutá obec nežiadajú predmetnú zmenu činnosti posudzovať podľa zákona EIA. Sú v ňom vyhodnotené stanoviská dotknutej verejnosti, avšak **nenachádza sa v ňom vyhodnotenie kritérií podľa § 29 odseku 3 zákona EIA**. Z napadnutého rozhodnutia nie je zrejmé, ako sa prvostupňový orgán zaoberal jednotlivými kritériami pre zisťovacie konanie uvedenými v prílohe č. 10 zákona EIA a tieto kritériá nie sú v napadnutom rozhodnutí vyhodnotené, čo je v rozpore s § 29 ods. 13 zákona EIA a tiež v rozpore s § 46 správneho poriadku, podľa ktorého *rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci a musí obsahovať predpísané náležitosti.*

Odvolatelia ďalej namietajú nepredloženie stanovísk Regionálneho úradu verejného zdravotníctva v Poprade a Slovenskej inšpekcie životného prostredia. Odvolací orgán sa k tomu už vyjadroval vyššie a poukazuje na rešpektovanie § 29 ods. 9 zákona EIA.

4. Odvolateľ Ing. Val'ko sa v prílohe č. 1 detailnejšie vyjadruje k pripomienkam iných účastníkov konania hlavne Združenia domových samospráv, k niektorým sa pripája a trvá na odpovedi na jeho vyjadrenie k stanovisku mesta Poprad zo dňa 16.5.2016 doručenom 9.6.2016.

- Pripomienky ZDS č. 1, 2 ohľadne dopravného napojenia a žiadosti o doplnenie dopravnokapacitného posúdenia: Už existujúce napojenie cez ulicu Teplická je nevyhovujúce a vo zvýšenej miere zaťažuje obyvateľov ulice Teplická, zvýšená doprava v rámci areálu spoločnosti Schüle ďalej negatívne ovplyvní obytnú zónu na ulici Široká. Výrazný nárast produkcie ovplyvní nárast dopravy, ktorá spôsobí zvýšenú prašnosť a hlučnosť v dotknutom území.

- pripomienka ZDS č. 3 ohľadne požiadavky overenia výpočtu potrebného počtu parkovacích miest. Prvostupňový orgán požiadavku vyhodnotil ako neopodstatnenú, v rámci zmeny navrhovanej činnosti sa nebudú budovať miestne komunikácie. Ing. Val'ko uvádza, že podľa priloženej grafickej prílohy spoločnosť Schule vybuduje aj nové komunikácie k novým halám. zvýšená výroba bude znamenať zvýšenú potrebu parkovacích miest (i z dôvodu zvýšenia počtu zamestnancov) a zabratím pozemkov na nové haly, ktoré v súčasnosti slúžia ako parkovacie miesta (napr. pod plánovanou halou č.7) dôjde k zníženiu súčasných parkovacích miest).

- pripomienka ZDS č. 4 – požiadavka už v tomto konaní riešiť použitie vegetačných dielcov pre povrchové státi s minimálne 80% podielom priesakovej plochy so zadržaním minimálne 8l vody/m² po dobu prvých 15 minút dažďa a znížením tepelného napätia v danej oblasti. Podľa prvostupňového orgánu požiadavku možno uplatniť v ďalších povoľovacích konaniach.

Odvolací orgán k týmto pripomienkam uvádza, že už vyššie vytkol, že v Oznámení nie je uvedená dopravná a iná infraštruktúra v zmysle prílohy č. 8a Zákona EIA bodu III. 2, tieto údaje je podľa názoru odvolacieho orgánu potrebné v Oznámení doplniť.

Podľa údajov na strane 3 Oznámenia má byť vybudovaných 22 parkovacích miest. Požiadavku ohľadne použitia vegetačných dielcov možno uplatniť aj v ďalších povoľovacích konaniach.

- pripomienka definovať najbližšiu obytnú zástavbu v okolí navrhovanej činnosti, vo väzbe na hlukové, rozptyľové vplyvy, dendrologický posudok a svetlo technický posudok, výškovo aj funkčne zosúladiť s okolitou najbližšou zástavbou.

Podľa prvostupňového orgánu budú požiadavky riešené v ďalších povoľovacích konaniach. Podľa názoru odvolacieho orgánu má byť v Oznámení zhodnotený vplyv na zdravie obyvateľstva.

- požiadavka parčíka pre verejnosť, náhradnej výsadby zelene, zatravnenej strechy.

Podľa názoru prvostupňového aj druhostupňového orgánu je areál navrhovateľa uzavretý a strážený proti pohybu cudzích osôb s obmedzeným priestorom, preto je požiadavka na realizáciu lokálneho parčíka prístupného verejnosti v priemyselnej zóne nereálna a vychádza z neznalosti lokality. V rámci zmeny navrhovanej činnosti je snaha vhodným typom budov a doplnkových architektonických znakov revitalizovať a zjemniť priamy prechod medzi obytnou zástavbou rodinných domov a priemyselnou zástavbou. Vytvorenie živých zelených stien, protihlukových riešení a používanie kvalitných materiálov a technológie zlepši vplyv priemyselného areálu vo vzťahu k obytnej zástavbe. Uvedené bude predmetom ďalších povoľovacích konaní.

- požiadavka spracovať aktuálny geologický a hydrogeologický prieskum a spracovaním analýzy reálnych vplyvov zámeru v dotknutom území v oblasti geológie a hydrogeológie.

Podľa prvostupňového orgánu Hydrogeológiu rieši zámer na strane 19 – 21, pričom bol vypracovaný Hydrogeologický posudok, ktorý vypracoval RNDr. Dušan Baroš – INEKO GEO Poprad pre stavbu „Schüle Poprad – vsakovací drén“. Ing. Val'ko namieta, že uvedený posudok nebol súčasťou správneho spisu, takže účastníci konania sa s ním nemohli oboznámiť a je otázna aj časová platnosť posudku. Odvolací orgán k tomu uvádza, že do posudku mali možnosť účastníci konania nahliadnuť v sídle navrhovateľa.

- *pripomienka overiť návrh činnosti s územným plánom.*

Podľa napadnutého rozhodnutia je navrhovaná činnosť v súlade s Územným plánom sídelného útvaru Poprad. Odvolací orgán k tomu uvádza, že podľa platného Územného plánu z roku 2004 je uvedená plocha na parcelách KN-C č. p. 2456/2, 2459/3, 4, 5, 6, 18, 24, 25, 27, 29, 38, 39, 45, 48 vedená ako plochy priemyselnej výroby, skladov s potrebou funkčnej a priestorovej prestavby, s preferenciou funkcií obchodu a služieb a na parcelách KN-C č. p. 2460/39, 163 vedená ako plochy výroby, skladov, obchodu a služieb vrátane zelene a technickej infraštruktúry, preto je podľa názoru odvolacieho orgánu návrh činnosti v súlade s územným plánom.

- *požiadavka zohľadnenia pripomienok a stanovísk v zmysle § 29 ods. 3 zákona EIA a aby sa rozhodlo o posudzovaní podľa tohto zákona prostredníctvom správy o hodnotení, verejného prerokovania, odborného posúdenia so spracovaním záverečného stanoviska, ktoré navrhovaný zámer komplexne posúdi a prípadne navrhne kompenzačné opatrenia.*

Ing. Val'ko trvá na verejnom prerokovaní, aby sa mohol vyjadriť k podkladom a k ostatným stanoviskám hlavne štátnych orgánov (mesto Poprad, RÚVZ, SIŽP). Namieta absenciu ich stanovísk.

Prvostupňový orgán pri rozhodovaní o tom, či sa zmena navrhovanej činnosti bude posudzovať podľa tohto zákona prihliada aj na stanoviská rezortného orgánu, povoľujúceho orgánu, dotknutých orgánov, dotknutej obce a dotknutej verejnosti.

Podľa názoru odvolacieho orgánu verejnosť môže v zmysle zákona EIA podávať pripomienky k rozsahu hodnotenia strategického dokumentu, k záverečnému stanovisku z posúdenia strategického dokumentu, k zámeru, k rozsahu hodnotenia navrhovanej činnosti alebo jej zmeny, k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti, k správe o hodnotení činnosti..., v zákone EIA sa nehovorí, že dotknutá verejnosť sa môže vyjadrovať k stanoviskám dotknutých orgánov, či dotknutej obce. Podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku *správny orgán je povinný dať účastníkom konania a zúčastneným osobám možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.* Toto ustanovenie však podľa názoru odvolacieho orgánu nezakladá právo na pripomienkovanie stanovísk dotknutých orgánov, či dotknutej obce.

- *Ing. Val'ko trvá na písomnom stanovisku k stanovisku mesta Poprad, ku ktorému doručil vyjadrenie dňa 9.6.2016. V tomto liste uvádza, že sa osobne oboznámil so spisom a kladným stanoviskom Mesta Poprad k Oznámeniu. Ide hlavne o podstatné rozšírenie priemyselného areálu Schüle (dokopy viac ako 5.000m²) a len okrajovo ide o revitalizáciu existujúceho priemyselného areálu. Podal námietku ku stanovisku mesta Poprad, nakoľko nie je ku kompletnému a úplnému oznámeniu, nakoľko neobsahuje všetky potrebné náležitosti, napr. v kapitole III. 2 chýba vlastný opis činnosti, v podkladoch sú uvedené len informácie o stavebných objektoch. Nie sú tam uvedené žiadne výrobné kapacity, ani vstupy ani výstupy pôvodnej činnosti, ku ktorej je predpokladaná zmena. Podstata zmeny nie je vo vlastnej stavbe hál, ale v rozšírení činnosti, ktorou boli pôvodne zariadenia na tavenie vrátane zlievania neželezných kovov a nadväzujúcich činností. Okrem toho, v kapitole IV bolo potrebné vyhodnotiť predpokladané vplyvy na životné prostredie a zdravie obyvateľov, vrátane kumulatívnych a synergických. V celej kapitole sú stručne hodnotené len vplyvy navrhovanej*

zmeny ako stavby a takmer vôbec nie ako vlastnej činnosti. Naznačené sú len predpokladané vplyvy na ovzdušie. Vôbec nie sú hodnotené napr. predpokladané vplyvy pôsobenia hluku a vibrácií, zápachu. Nie sú vôbec vyhodnotené relevantnými podkladmi predpokladané vplyvy na zdravie obyvateľstva.

Odvolací orgán sa stotožňuje s uvedenými námietkami a v rozhodnutí sa už k nim vyššie vyjadroval.

- Odvolateľ ďalej namieta, že Mesto Poprad vydalo kladné súhlasné stanovisko, keď v roku 2004 vyjadrilo svoje obavy zo zámeru výstavby a rozšírenia výroby- nakoľko žiadalo posudzovať rozšírenie podľa vtedy platného zákona nakoľko sa navrhovaná stavba nachádza v dotyku s obytnou zónou. Dnes mesto Poprad bez akéhokoľvek odborného posudzovania vydá súhlasné stanovisko? ...akoukoľvek ďalšou činnosťou (rozšírením) súčasnej prevádzky spoločnosti Schüle dôjde k zhoršeniu kvality bývania v dotknutom území. Boli azda vynájdené nejaké bezhlučné a bezodpadové technológie? Ak by bola čo i len 99% účinnosť zariadení a navrhovaných opatrení – vždy logicky dôjde k zhoršeniu kvality bývania v dotknutom území, ktoré už dnes je zúfalé.

Odvolací orgán k tomu uvádza, že pri rozhodovaní o tom, či sa navrhovaná činnosť alebo jej zmena bude posudzovať podľa zákona EIA sa prihliada aj na stanoviská dotknutých orgánov, príslušný (prvostupňový) orgán však nie je zodpovedný za ich obsah.

Odvolací orgán preskúmal napadnuté rozhodnutie a predložený spisový materiál v celom rozsahu. Po preskúmaní odvolaním napadnutého rozhodnutia a spisového materiálu odvolací orgán zistil, že prvostupňový orgán primerane vychádzal zo stanovísk dotknutých orgánov, avšak neriadil sa dôsledne vyššie uvedenými zákonnými ustanoveniami zákona EIA a správneho poriadku. Odvolací orgán sa z dôvodov uvedených vyššie stotožnil s názormi odvolateľov uvedenými v odvolaní a napadnuté rozhodnutie zrušil a vec vrátil na nové prejednanie a rozhodnutie. Hodnotenie vplyvov na životné prostredie je komplexné zistenie predpokladaných vplyvov navrhovanej činnosti na životné prostredie a neposudzovanie vplyvov na životné prostredie môže byť pripustené len za splnenia zákonom stanovených podmienok po vyhodnotení jednotlivých kritérií stanovených pre zisťovacie konanie uvedené v prílohe č. 10. Nepripustiť posudzovanie navrhovanej činnosti podľa zákona EIA je výrazným zásahom do účelu zákona EIA vyplývajúceho z § 2. Zákon preto stanovuje kritériá pre zisťovacie konanie, ktoré musí správny orgán zohľadniť a vyhodnotiť, ako aj osobitné náležitosti rozhodnutia o tom, či sa navrhovaná činnosť (ne)bude posudzovať podľa zákona EIA uvedené v § 29 ods. 13 zákona EIA. Z napadnutého rozhodnutia nie je zjavné, ako sa prvostupňový orgán zaoberal jednotlivými kritériami pre zisťovacie konanie uvedenými v prílohe č. 10 zákona EIA a tieto kritériá nie sú v napadnutom rozhodnutí vyhodnotené, čo je v rozpore s § 29 ods. 13 zákona EIA a tiež v rozpore s § 46 správneho poriadku. Podľa názoru odvolacieho orgánu Oznámenie o zmene navrhovanej činnosti „Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s.r.o.“ nemá všetky náležitosti podľa prílohy č. 8a zákona EIA, preto ho mal prvostupňový orgán bezodkladne navrhovateľovi vrátiť na doplnenie a určiť rozsah jeho doplnenia. Odvolací orgán sa v rozhodnutí vyššie zaoberal náležitosťami, ktoré je podľa jeho názoru potrebné doplniť. V novom konaní musí prvostupňový orgán nedostatky predchádzajúceho konania odstrániť, to znamená, že bude musieť vrátiť navrhovateľovi Oznámenie o zmene navrhovanej činnosti na doplnenie a určiť rozsah jeho doplnenia. Prvostupňový orgán pri rozhodovaní o tom, či sa navrhovaná činnosť alebo jej zmena bude posudzovať podľa zákona EIA má primerane použiť kritériá pre zisťovacie konanie uvedené v prílohe č. 10 zákona EIA, prihliadať aj na stanoviská podľa § 23 ods. 4. Rozhodnutie vydané v zisťovacom konaní má obsahovať v odôvodnení dôvody, na ktorých sa zakladá, vyhodnotenie kritérií podľa odseku 3 a vyhodnotenie stanovísk doručených podľa odseku 9 alebo § 23 ods. 4 zákona EIA.

Podľa § 59 ods. 3 správneho poriadku je prvostupňový správny orgán názorom odvolacieho orgánu viazaný za predpokladu, že v priebehu nového prejednanja nevyjdú najavo nové skutočnosti, ktoré odvolaciemu orgánu neboli známe.

Odvolací orgán pri svojom rozhodovaní vychádzal z podkladov predložených prvostupňovým orgánom a vzhľadom na uvedené skutočnosti rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie o odvolaní:

V zmysle § 59 ods. 4 správneho poriadku sa proti tomuto rozhodnutiu nemožno ďalej odvolať a je v inštančnom postupe konečné.

Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom.

JUDr. Róbert Baran
vedúci odboru

Doručí sa:

1. Schůle Slovakia, Teplická 3860/34A, 058 01 Poprad
2. Združenie domových samospráv, Rovniankova 14, 851 02 Bratislava 5
3. Advokátska kancelária JUDr. Budziková & JUDr. Dachová, s.r.o.,
Nám. sv. Egídia č. 41/95, 058 01 Poprad
4. Ing. Ján Vaľko, Široká 98, 058 01 Poprad
5. Bc. Marta Sendecká, Široká 84, 058 01 Poprad
6. OZ Popradčania za čistejšie životné prostredie, Široká 1889/64, 058 01 Poprad
7. Ing. Anna Franková, Široká 78, 058 01 Poprad

Na vedomie:

1. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
2. Okresný úrad Poprad, Odbor starostlivosti o životné prostredie,
Partizánska 690/87, 058 01 Poprad
3. Slovenská inšpekcia životného prostredia, Rumanova 14, 040 53 Košice
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade,
Zdravotnícka 3, 058 97 Poprad
5. Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Poprade,
Huszova 4430/4, 058 01 Poprad
6. pre spis